

Communications

Chargenrückruf

Präparat: Optiderm Lotion, Lotion

Zulassungsnummer: 56914

Wirkstoffe: Polidocanola, Ureum

Zulassungsinhaber: Almirall AG

Rückzug der Charge: 822501

Die Firma Almirall AG zieht in Absprache mit Swissmedic die obenerwähnte Charge von Optiderm Lotion, 500 g, vom Markt zurück, weil bei einzelnen Flaschen dieser Charge eine Phasentrennung (Ausölung) aufgetreten ist. Wir bitten Sie, eventuell noch vorhandene Packungen von Optiderm Lotion, Charge 822501, an die Firma Globopharm AG, Retourenabteilung, Gewerbestrasse 12, 8132 Egg/ZH, zurückzuschicken. Die retournierten Packungen werden Ihnen gutgeschrieben.

Almirall AG

Rappel de lots

Préparation: Optiderm Lotion, lotion

N° d'autorisation: 56914

Principes actifs: polidocanol, urée

Titulaire de l'autorisation: Almirall AG

Retrait du lot: 822501

La société Almirall AG retire du marché, d'entente avec Swissmedic, le lot susmentionné de la préparation Optiderm Lotion, 500 g, en raison de problèmes de séparation de phases (coalescence des globules de graisse) sur certains flacons.

Nous vous prions de renvoyer les éventuels emballages encore disponibles de la préparation Optiderm Lotion, lot 822501, à l'entreprise Globopharm AG, Retourenabteilung, Gewerbestrasse 12, 8132 Egg/ZH. Les emballages retournés seront portés à votre crédit.

Almirall AG

Facharztprüfung

Facharztprüfung 2009 zur Erlangung des Facharztstitels für Ophthalmologie

Datum: Freitag/Samstag, 8. und 9. Mai 2009

Ort: Paris Porte-Maillot

Anmeldefrist: 28. November 2008

Weitere Informationen finden Sie auf der Website der FMH unter www.fmh.ch/awf → Weiterbildung → Facharztprüfungen.

Examen de spécialiste

Examen de spécialiste 2009 pour le titre de spécialiste en ophtalmologie

Date: vendredi/samedi, les 8 et 9 mai 2009

Lieu: Paris Porte-Maillot

Délai d'inscription: le 28 novembre 2008

Vous trouverez de plus amples informations sur le site web de la FMH www.fmh.ch/awf → Formation postgraduée → Examens de spécialiste.

Korrigendum

Bei der Erfassung des in der SÄZ Nr. 33/2008 publizierten Leserbriefs [1] von Prof. Max Geiser hat sich ein sinnverändernder Fehler ergeben, indem im dritten Abschnitt anstelle des korrekten Begriffs «urteilsunfähig» fälschlicherweise «urteilsfähig» gesetzt wurde. Richtig lautet der betreffende Satz wie folgt: «Die ärztliche Hilfspflicht gilt sowohl gegenüber dem bewusstlosen oder komatösen Patienten als auch gegenüber dem krankheitsbedingt urteilsunfähigen Patienten, der die in seinem Interesse liegende Behandlung verweigert.» Wir bitten Autor und Leserschaft für das Versehen um Entschuldigung.

Die Redaktion

- 1 Geiser M. Ärzte sind keine Polizisten, die Zwang ausüben. Schweiz Ärztezeitung. 2008;89(33):1401-2.